Die Ausstellung entführt den Besucher an die Randgebiete der Vernunft, welche die Epoche der Aufklärung prägt. Jenseits der intellektuellen, sozialkritischen und emanzipatorischen Bestrebungen blüht während des gesamten 18. Jahrhunderts die kreative, vielfältige und phantastische Bilderwelt des *Capriccio.* Versatzstücke von Mythos und Realität, von Antike und Gegenwart, von Arkadien und *Commedia dell´Arte*, von Ornament und Verfall fügen sich kaleidoskopartig zu spielerisch pittoresken Einfällen. Hier entfaltet sich wie ein Feuerwerk der ganze Bilderkosmos dessen, wovon die Aufklärung den Menschen zu befreien versuchte, was aber trotzdem weiter munter Blüten trieb und sich als eigenständiges Genre am Rande der Kunst entwickelte. Natur, Architektur und der Mensch zeigen in diesen Bildern ihre phantasievoll-kapriziösen, wie auch ihre dunklen, irrationalen Seiten und beeindrucken als Thema teils umfangreicher druckgraphischer Serien durch Fülle und Variation. Neben der überbordenden Phantasie des Künstlers, die sich in diesen Werken niederschlägt, verleiht ihnen gerade die Virtuosität im Umgang mit dem Medium einen besonderen ästhetischen Reiz, dem sich der Betrachter kaum entziehen kann. Die Ausstellung bringt teilweise erstmals Schätze dieser Gattung aus den reichen Beständen des Kupferstichkabinetts ans Licht und lädt ein, den künstlerischen Reichtum der Bilderwelt am Rande der Vernunft in dieser Epoche an der Schwelle zur Moderne zu entdecken.

The exhibition whisks visitors to the murky edges of the Age of Reason. Existing beyond the intellectual, socially critical and emancipatory endeavours of the Enlightenment, the creative and fantastical visual world of the capriccio thrived all the way through the 18th century. Stock themes of myth and reality, of antiquity and the modern day, of Arcadia and Commedia dell´Arte, of ornament and decay all merge, piece-by-piece to form a kaleidoscope of playfully vivid imaginings. In the show, the entire phantasmagoria of precisely the kinds of things that the Enlightenment sought to banish explodes across our vision like a firework; a visual world that nevertheless continued to flourish, developing into a genre in its own right on the outer edges of art. Nature, architecture and humankind reveal their fancifully capricious but equally dark, irrational sides in the pictures on display here, as subjects of some, in part extensive, series of prints that are impressive for their breadth of scope, richness and variation. Apart from demonstrating the artists' exuberant imagination, the works on show also boast a particular aesthetic appeal that the viewer can hardly resist and which is the result of the artists' virtuosity in their handling of the medium. The exhibition brings to light treasures from the Kupferstichkabinett's rich collection, many for the first time, and invites the public to discover the artistic abundance of a visual world that hovered on the edge of reason in this epoch that stood on the threshold of modernity.

AM RANDE DER VERNUNFT BILDERZYKLEN DER AUFKLÄRUNGSZEIT
ON THE EDGE OF REASON THE PICTURE SERIES IN THE AGE OF THE ENLIGHTENMENT

Kupferstichkabinett
Staatliche Museen zu Berlin
Kulturforum
Matthäikirchplatz 8
10785 Berlin
Tel.: +49-30-266 42 4201

kk@smb.spk-berlin.de
www.kupferstichkabinett.de
www.smb.museum
www.facebook.com/
staatlichemuseenzuberlin

Laufzeit | period
16. März – 29. Juli 2012

Öffnungszeiten | opening times
Di–Fr | Tue–Fri 10–18 h
Sa–So | Sat–Sun 11–18 h

Eintrittspreis | admission
€ 6 (ermäßigt | reduced € 3)

Führungen | guided tours
So | Sun 15 h

Kuratorenführungen | curator's tours
Di | Tue 17.4.2012, 11.30 h
Do | Thu 3.5.2012, 17 h
Di | Tue 19.6.2012, 11.30 h

Studiensaal (freier Eintritt)
study room (free admission)
Di–Fr | Tue–Fr 9–16 h

Verkehrsverbindungen | public transport
Bus M 48, M 85, M 29, 200
S- und U-Bahn Potsdamer Platz

Information, Beratung, Buchung | information, advice, bookings
Tel. +49-30-266 42 42 42
Fax + 49-30-266 42 22 90
service@smb.museum

Exklusive Veranstaltungen außerhalb der Öffnungszeiten | exclusive events outside opening hours
Museum & Location
www.museum-location.de

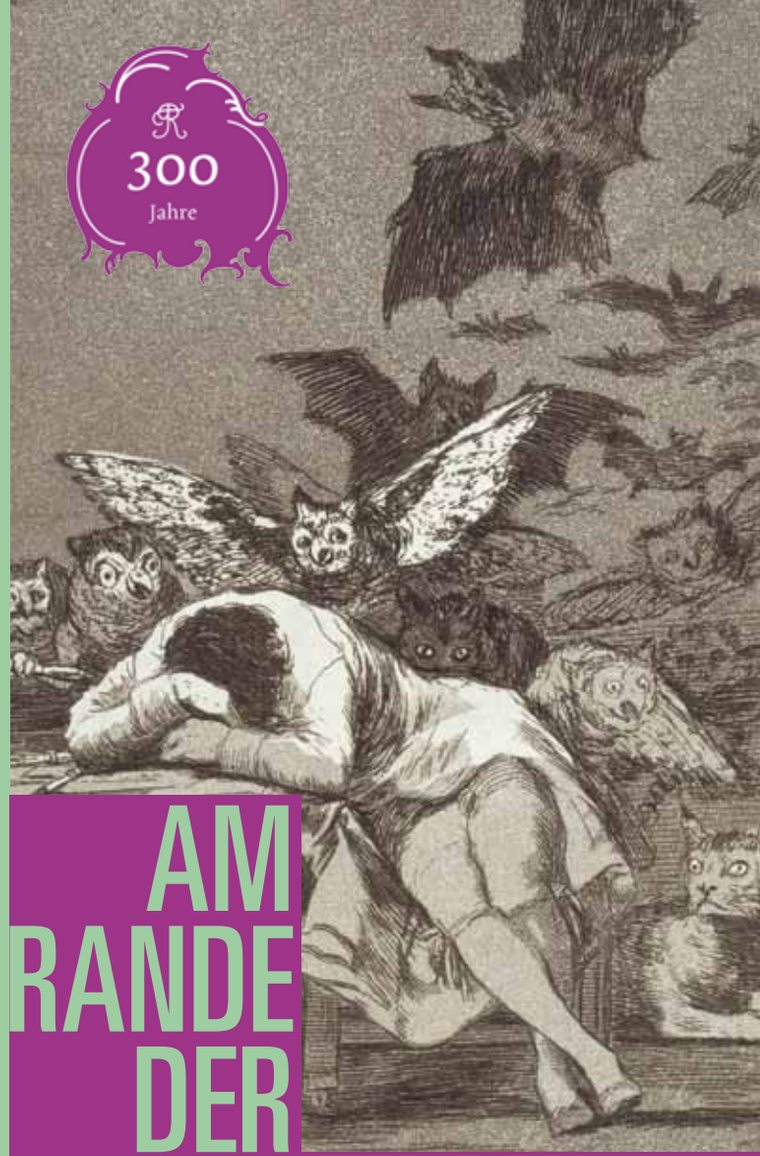
▷ **Titelabb.:** Francisco de Goya: Der Schlaf der Vernunft gebiert Ungeheuer (Caprichos 43), 1799, Radierung, Aquatinta

Alle Abb.: © Staatliche Museen zu Berlin, Kupferstichkabinett/Foto: Volker-H. Schneider, **außer Titelabb und Abb. innen Mitte:** © Staatliche Museen zu Berlin, Kupferstichkabinett/Foto: Jörg P. Anders

300 Jahre

FRIEDRICH DER GROSSE
KUNST KÖNIG AUFKLÄRUNG

△ Claude Gillot / Jean Audran: Est-ce un enchantement, est-ce une illusion ... ! (Les Sabbats), um 1700/1720, Radierung



300 Jahre

AM RANDE DER VERNUNFT

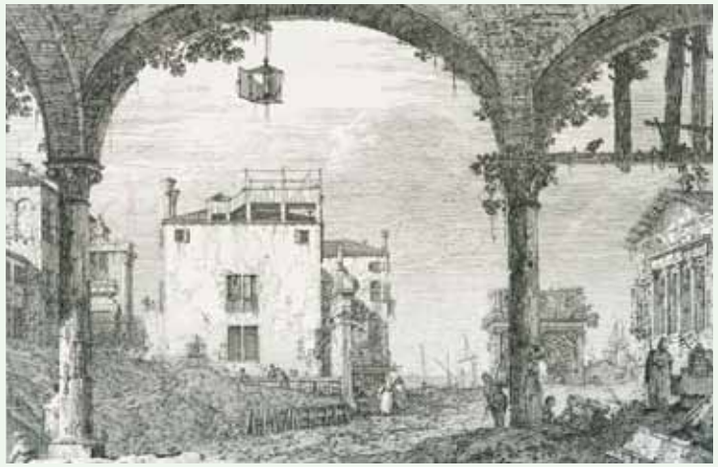
KUPFERSTICHKABINETT
KULTURFORUM
16. MÄRZ – 29. JULI 2012

BILDERZYKLEN DER AUFKLÄRUNGSZEIT

Kupferstichkabinett
Staatliche Museen zu Berlin

Die Ausstellung zeigt druckgraphische Serien von herausragenden Künstlern des 18. Jahrhunderts wie Giovanni Battista Tiepolo (1696-1770), Giovanni Antonio Canal, gen. Canaletto (1697-1768), Giovanni Battista Piranesi (1720-1778), Jean-Honoré Fragonard (1732-1806) und Francisco de Goya (1746-1828). Ihre Bilderzyklen loten den Bereich zwischen den Polen des hellen, spielerisch-rokokohaften und des düsteren, beklemmenden Randes der Vernunft aus. Sie führen den Betrachter vom heiter-vergnüglichen Spiel der *Fêtes Galantes* über das Bizarre bis hin zum Bedrohlichen und lassen die Grenzen zwischen Hell und Dunkel, Spiel und Ernst verschwimmen.

△ Jean-Honoré Fragonard: Relief mit einer Nymphe und zwei Satyrn (Bacchanales), 1763, Radierung (Detail)



△ Giovanni Antonio Canal, gen. Canaletto, Der Portikus mit der Laterne, um 1740/1742, Radierung

◁ Giovanni Battista Piranesi, Das große Rad (Carceri d´invenzione), ca. 1761, Radierung (Detail)

▷ Giovanni Francesco Costa: Grabmal des Archimedes in Sizilien (»Caprices de Berlin«), ca. 1743, Radierung (Detail)

△ Giuseppe Maria Crespi: Bertoldino schneidet die Ohren des Esels des Gärtners ab (Geschichten von Bertoldo, Bertoldino und Cacasenno), um 1710/1720, Radierung

△ Francisco de Goya: Da kommt der Kinderschreck (Caprichos 3), 1799, Radierung, Aquatinta

The exhibition presents numerous series of prints by outstanding artists of the 18th century, such as Giovanni Battista Tiepolo (1696-1770), Giovanni Antonio Canal, called Canaletto (1697-1768), Giovanni Battista Piranesi (1720-1778), Jean-Honoré Fragonard (1732-1806) and Francisco de Goya (1746-1828). Their various picture series explore the territory that stretches between the opposite poles of the bright, playful world of the Rococo and the dark, brooding fringes of reason. Their works lead the viewer from the frivolity of the Fêtes Galantes to the threatening via the bizarre, and blur the boundaries between light and dark, play-acting and seriousness.